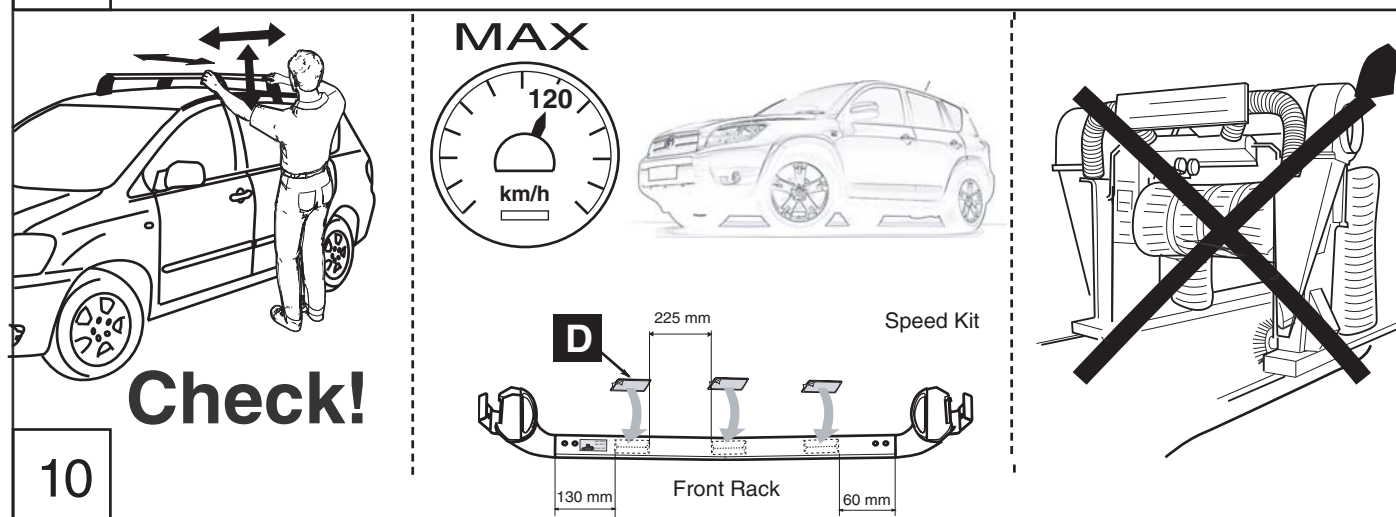
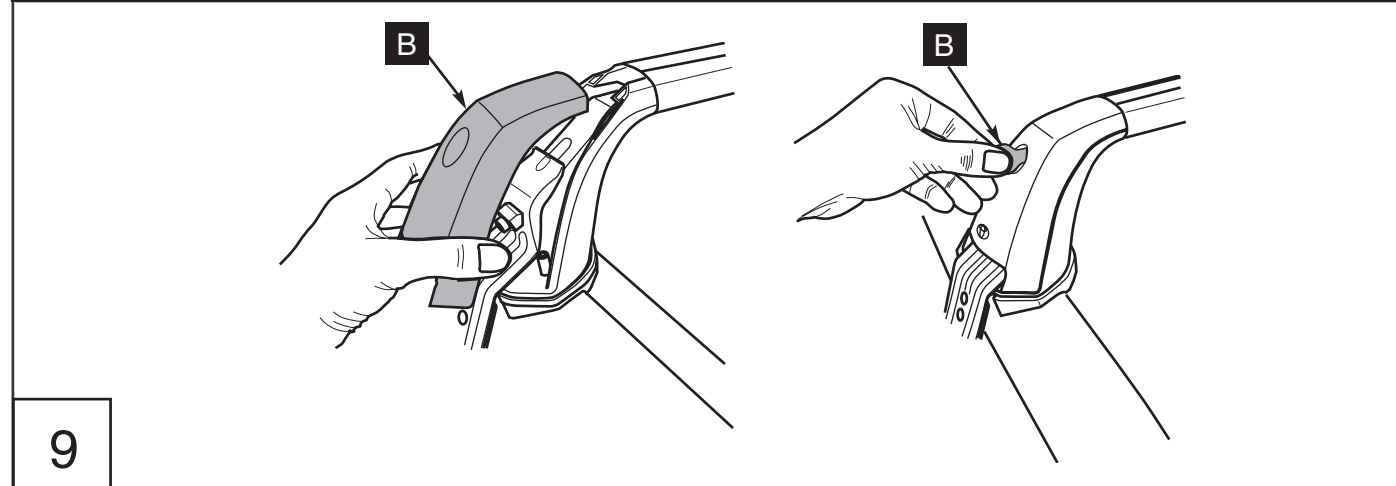
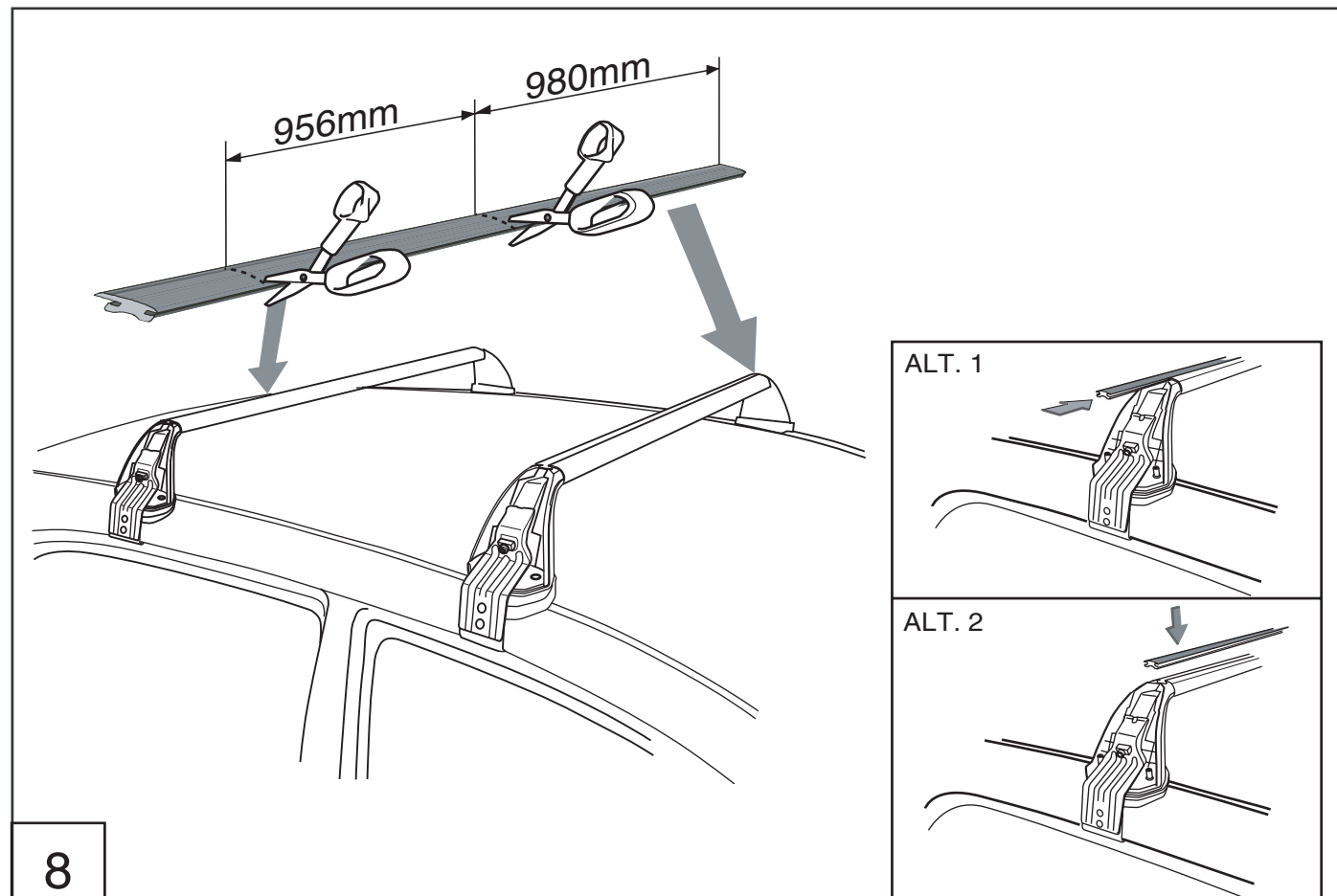




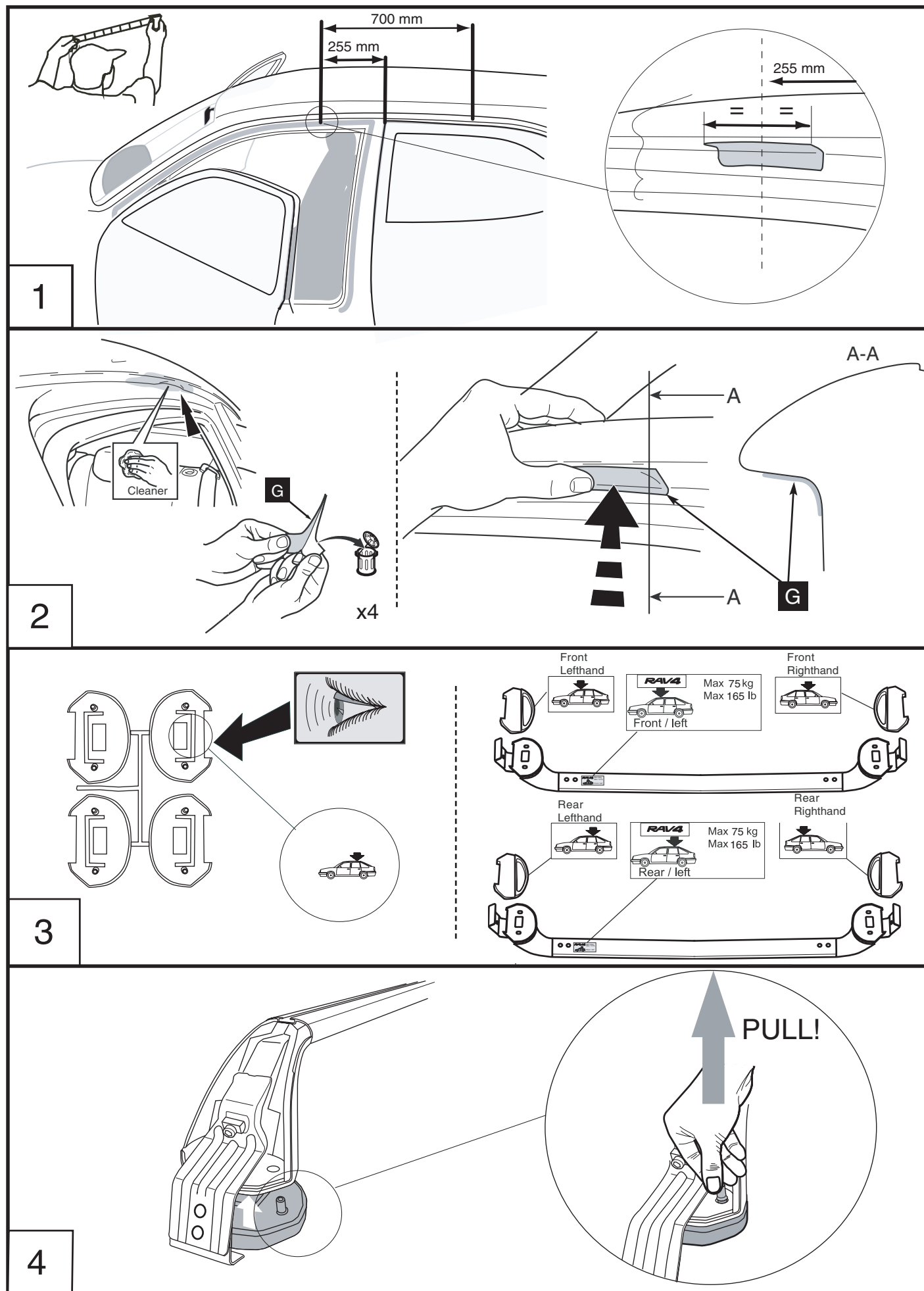
RAV4

Roof Rack

Installation instructions



Model year:	2006
Vehicle code:	**A3**-A****W
Part number:	PZ403-X0612-GA
 Weight:	4,5 kg
 Installation time:	0.40 h
Manual reference number: AIM 000 514 -01	



NL VEILIGHEIDSTIPS:

Toegestane imperiaalbelasting en toegestaan totaalgewicht van de auto overeenkomstig de gegevens van de fabrikant in acht nemen (toegestane imperiaalbelasting 75 kg/165 lbs, gewicht van een dwarsbalk van de imperiaal ca. 4.5 kg). De maximale imperiaalbelasting is de som van het eigen gewicht van de imperiaal, de accessoires en de lading.

- De schroefverbindingen moeten de eerste keer nadat u een stuk heeft gereden en vervolgens met passende tussenpozen, afhankelijk van de toestand van het wegdek, worden aangedraaid en er moet worden gecontroleerd of de lading goed zit en goed bevestigd is.
- Rijgedrag aan de veranderde rijomstandigheden aanpassen.
- Lading gelijkmatig met een zo laag mogelijk zwaartepunt over het laadvlak verdelen en beslist tegen verschuiven borgen.
- In verband met de veiligheid van andere verkeersdeelnemers, het besparen van energie en het verminderen van windgeruis, moet de imperiaal worden gedemonteerd als ze niet worden gebruikt.

De maximum snelheid die met het opgezette dwarsbalk wordt geadviseerd is 120 km/h.

N SIKKERHETSHENVISNINGER:

Det må tas hensyn til produsentens angivelser angående tillatt bærelast og tillatt samlet vekt på kjøretøyet (tillatt bærelast 75 kg/165 lbs, vekten på en tak-tverrbærer er ca. 4.5 kg). Den maksimale bærelasten blir sammensatt av egenvekten på takgrinden, tilbehøret og lasten.

- Etter en kort kjøretur, og også av og til senere, avhengig av veibanen, må skruforbindelsene etterskrues, og lasten må kontrolleres at den sitter godt fast.
- Kjøremåten må tilpasses kjøretøyets forandrede kjøreegenskaper.
- Det må tas hensyn til at vekten på lasten blir fordelt jevnt med så lavt tyngdepunkt som mulig over lasteflaten, og at lasten ikke kan skli.
- Av hensyn til sikkerheten av andre trafikanter og energisparing, bør tverrbærerne tas av bilen når de ikke er i bruk.

Vi anbefaler ikke overskridelse av hastighet på 120 km/t med påmontert takstativ

FIN TURVAOHJEITA:

Ota huomioon valmistajan ilmoittama sallittu kuormattavuus ja ajoneuvon sallittu kokonaispaino (sallittu kuorma 75 kg/165 lbs, poikkikannattimen paino noin 4.5kg). Suurin sallittu kuorma koostuu taakkatelineen omasta painosta, tarvikkeista ja kuormasta.

- Ruuviliitokset kiristetään ja kuorman sijainti ja pitävyys tarkistetaan ensimmäisen kerran lyhyen ajomatkan jälkeen ja sitten sopivin väliajoin tien kunnosta riippuen.
- Sovita ajotapa muuttuneisiin olosuhteisiin.
- Jaa kuorma tasaisesti koko alueelle välttämättä suurilla painopisteillä ja varmista ehdottomasti liukumiselta.
- Jos poikkikannattinta ei käytetä, on se hyvä ottaa pois muiden tiellä liikkuvien turvallisuuden vuoksi ja energian säästämiseksi.

Emme suosittele 120 km:n tuntinopeuden ylittämistä, kun taakkateline on asennettu.

DK SIKKERHEDSFORSKRIFTER:

Overhold den tilladte taglast og køretøjets tilladte totalvægt, som er fastlagt af fabrikanten (den tilladte last på tværdragerne er 75 kg/165 lbs, en tagtværdrager vejer ca. 4.5 kg). Ved den maks. taglast forstås tagholderens egenvægt, tilbehør og selve lasten.

- Spænd skrueforbindelserne første gang efter kort tids kørsel og derefter med regelmæssige mellemrum - afhængigt af vejforholdene - og kontrollér at lasten stadigvæk er anbragt og fastgjort rigtigt.
- Tilpas kørslen i forhold til vejforholdene.
- Fordel lasten jævnt over hele fladen for at undgå punktuelle tyngdepunkter og sikre den, så den ikke kan rutche.
- Tværdragerne bør tages ned fra køretøjet af energibesparende grunde og til sikkerhed for de øvrige trafikanter.

Vi anbefaler at hastigheden ikke overskrider 120 km/timen når du har monteret lastholder på bilen.

S SÄKERHETSANVISNINGAR:

Beakta tillåten taklast och tillåten totalvikt för bilen enligt tillverkarens uppgifter (tillåten last på lasthållarna är 75 kg/165 lbs, vikten av en lasthållare är ca 4.5 kg). Den maximala taklasten sammansätts av lasthållarnas egenvikt, tillbehören och själva lasten.

- Efterdra skruvförbanden första gången efter en kort körsträcka och därefter med lämpliga intervall, beroende på körbanans beskaffenhet, och kontrollera dessutom lastens läge och fastsättning.
- Anpassa körsättet till bilens ändrade köreegenskaper.
- Fördela lasten jämnt över lastytan med så låg tyngdpunkt som möjligt och spänn fast den så att den absolut inte kan förflytta sig.
- För andra trafikanters säkerhet och för att spara energi bör lasthållarna tas bort från bilen när de inte används.

Max. hastighet rekommenderad med monterat takräcke är 120 km/h.

CZ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

Dodržujte přípustné zatížení nosiče a přípustnou celkovou hmotnost vozidla podle údajů výrobce (přípustné zatížení 75 kg/165 lbs, Hmotnost střešního nosiče je cca 4,5 kg). Maximální zatížení nosiče se skládá z vlastní hmotnosti střešního nosiče, příslušenství a nákladu.

- Po ujetí krátké vzdálenosti a poté v přiměřených časových intervalech, které jsou závislé na povaze vozovky, je třeba dotáhnout šroubové spoje a zkontrolovat uložení a upevnění nákladu.
- Způsob jízdy je třeba přizpůsobit změněnému chování vozidla za jízdy.
- Rozložte náklad na ložné ploše rovnoměrně, pokud možno s nízkou uloženým těžištěm, a bezpodmínečně zajistěte proti posunutí.
- Pokud se příčné nosiče nepoužívají, měly by se z důvodů bezpečnosti ostatních účastníků silničního provozu a úspory energie z vozidla sejmut.

Maximální doporučená rychlost se st. ešním nosi em je 120 km/h.

H**BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:**

Ne lépje túl a gyártó cég által megadott megengedett tartóterhelést, és a gépjármű megengedett összsúlyát (a tartó megengedett terhelése 75 kg/165 lbs, egy keresztartó súlya kb. 4.5 kg). A tartóterhelés a tartó önsúlyának, a tartozékok súlyának és a rakomány súlyának összege.

- Először egy rövid útszakasz megtétele után, majd később az útfelület minőségétől függően alkalmas időközönként húzza meg ismét a csavaros kötéseket és ellenőrizze a rakomány helyzetét és biztos rögzítését.
- A csomagtartóval felszerelt gépjárművet megváltozott viselkedésének megfelelően kell vezetni.
- A rakományt egyenletesen és lehetőleg alacsony súlyponttal ossza el a rakfelületen és okvetlenül biztosítsa elcsúszás ellen.
- A közlekedésben résztvevő többi jármű biztonságával és az energiatakarékossággal kapcsolatos megfontolásokról a keresztartót használaton kívül le kell szerelni a gépjárműről.

Amikor a keresztartót fel van szerelve, az ajánlott maximális sebesség 120 km/h.

PL**WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA:**

Należy przestrzegać dopuszczalnego obciążenia bagażnika oraz dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu zgodnie z danymi producenta (dopuszczalne obciążenie bagażnika wynosi 75 kg/165 lbs, masa bagażnika dachowego ok. 4.5 kg). Maksymalne obciążenie bagażnika obejmuje masę własną bagażnika dachowego, wyposażenia dodatkowego i ładunku.

- Po krótkiej jeździe, a następnie w odpowiednich odstępach czasowych, zależnie od właściwości nawierzchni, należy dociągnąć połączenia śrubowe, a także skontrolować pewność ułożenia i zamocowania ładunku.
- Dostosować sposób prowadzenia pojazdu do zmienionych warunków jazdy.
- Ładunek rozłożyć równomiernie na powierzchni bagażnika przy zapewnieniu niskiego położenia punktu ciężkości i koniecznie zabezpieczyć przed przesuwaniami się.
- Ze względu na bezpieczeństwo innych uczestników ruchu oraz potrzebę oszczędzania paliwa należy zdjąć poprzeczki gdy nie są one używane.

Maksymalna zalecana szybkość z zamontowanym bagażnikiem wynosi 120 km/h.

GR**ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:**

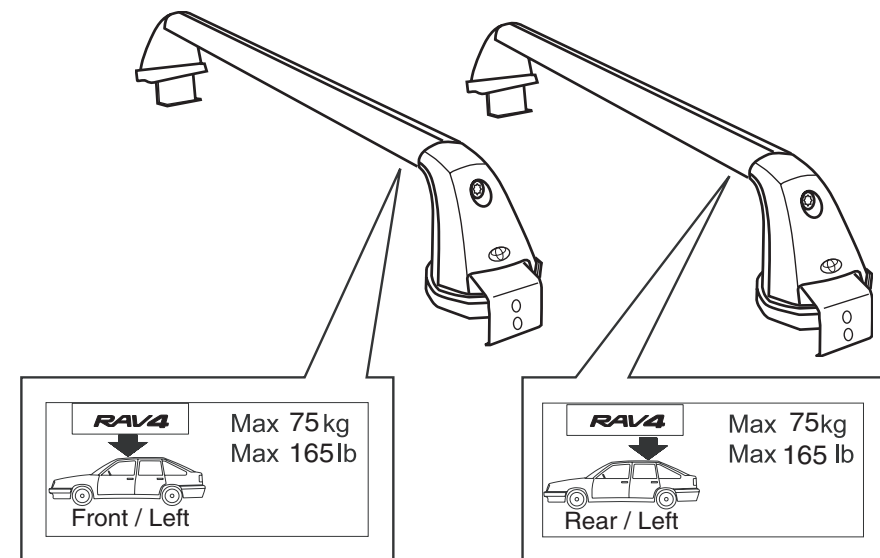
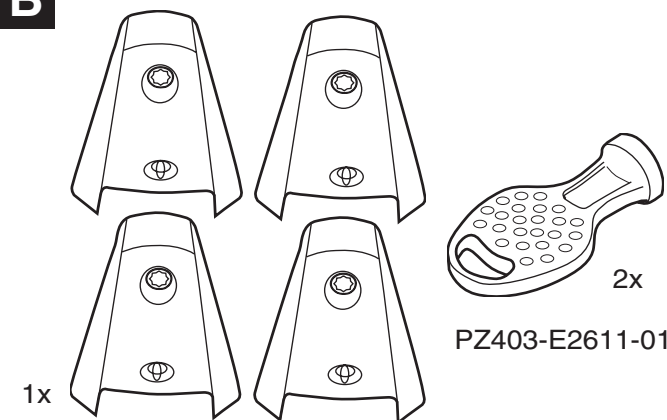
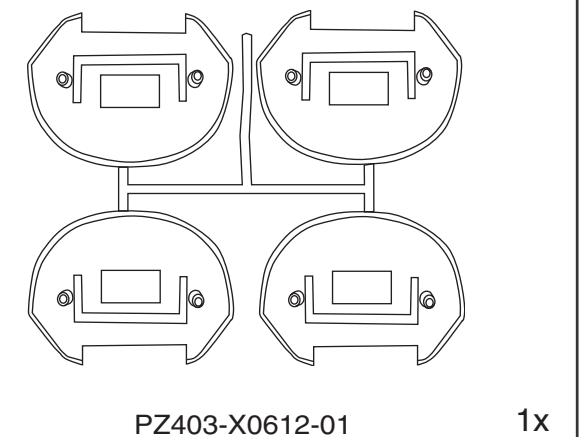
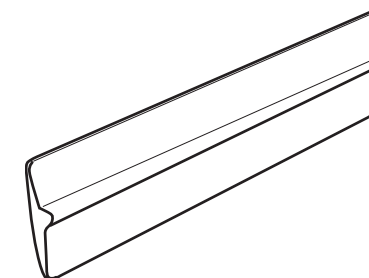
Προσέχετε το επιτρεπτό φορτίο σχάρας και το επιτρεπτό συνολικό βάρος του οχήματος σύμφωνα με τις υποδείξεις του κατασκευαστή (επιτρεπτό φορτίο σχάρας 75/165 lbs, κιλά. Το βάρος μιας εγκάρσιας μπάρας οροφής είναι περίπου 4.5 κιλά). Το μέγιστο φορτίο σχάρας αποτελείται από το ίδιο βάρος της σχάρας οροφής, τα πρόσθετα εξαρτήματα και τη φόρτωση.

- Για πρώτη φορά μετά από μια σύντομη διαδρομή και κατόπιν σε τακτά χρονικά διαστήματα, τα οποία εξαρτώνται από την ποιότητα του οδοστρώματος, σφίγγετε τις βιδωτές συνδέσεις και ελέγχετε τη θέση και τη στερέωση του φορτίου.
- Προσαρμόζετε το τρόπο οδήγησή σας στη διαφορετική οδηγική συμπεριφορά του οχήματος.
- Μοιράζετε το φορτίο ομοιόμορφα επάνω στη διαθέσιμη επιφάνεια με κατά το δυνατόν χαμηλό κέντρο βάρους και ασφαλίστε οπωσδήποτε έναντι ολίσθησης.
- Για την ασφάλεια των άλλων που συμμετέχουν στην κυκλοφορία και για την εξοικονόμηση καυσίμων, οφείλουν να αφαιρούνται από το όχημα οι εγκάρσιες μπάρες, όταν δε χρησιμοποιούνται.

συνιστώμενο ανώτατο όριο ταχύτητας με τοποθετημένη σχάρα ή μπάρες οροφής 120Χλμ./ώρα.

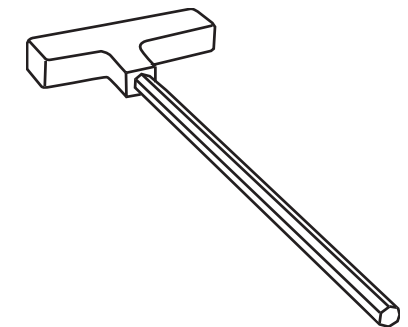
Revision Record

Rev.No.	Date	Page	Picture	Update	New	Deleted Steps

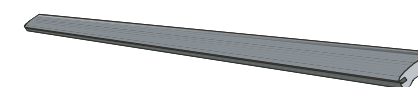
A**B****C****D****OPTIONAL Spoilers**

PZ403-E2611-04

3x

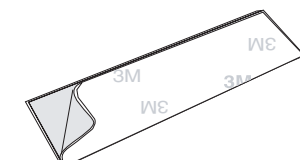
E

1x

F

PZ403-E2611-03

1x

G

4x